

DIN EN ISO 21670

ICS 21.060.20

Einsprüche bis 2013-12-04
Vorgesehen als Ersatz für
DIN EN ISO 21670:2004-01

Entwurf

**Mechanische Verbindungselemente –
Sechskant-Schweißmuttern mit Flansch (ISO/FDIS 21670:2013);
Deutsche Fassung FprEN ISO 21670**

Fasteners –

Hexagon weld nuts with flange (ISO/FDIS 21670:2013);

German version FprEN ISO 21670

Éléments de fixation –

Écrous hexagonaux à souder, à embase plate (ISO/FDIS 21670:2013);

Version allemande FprEN ISO 21670

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2013-10-04 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und
Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses
Entwurfes besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise online im Norm-Entwurfs-Portal des DIN unter www.entwuerfe.din.de bzw. für Norm-Entwürfe der DKE auch im Norm-Entwurfs-Portal der DKE unter www.entwuerfe.normenbibliothek.de, sofern dort wiedergegeben;
- oder als Datei per E-Mail an fmv@din.de möglichst in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/stellungnahme oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder in Papierform an den Normenausschuss Mechanische Verbindungselemente (FMV) im DIN, 10772 Berlin (Hausanschrift: Burggrafenstr. 6, 10787 Berlin).

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten
Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 12 Seiten

Normenausschuss Mechanische Verbindungselemente (FMV) im DIN

Nationales Vorwort

Dieser Norm-Entwurf ist identisch mit dem Europäischen Norm-Entwurf FprEN ISO 21670, in dem der Internationale Norm-Entwurf ISO/FDIS 21670 unverändert übernommen wurde.

Dieses Dokument (FprEN ISO 21670:2013) wurde vom ISO/TC 2 „Fasteners“, Unterkomitee SC 12 „Fasteners with metric internal thread“ in Zusammenarbeit mit dem CEN/TC 185 „Mechanische Verbindungselemente“ erarbeitet, deren Sekretariate vom DIN gehalten werden. Das zuständige deutsche Gremium ist der Arbeitsausschuss NA 067-00-03 AA „Verbindungselemente mit metrischem Innengewinde“ im Normenausschuss Mechanische Verbindungselemente (FMV) im DIN.

Anlass dieser Überarbeitung, die im Rahmen eines Schnellverfahrens (minor revision) bei ISO durchgeführt wird, ist die Eliminierung der Datierungen aus den normativen Verweisungen, um die Anwendung der jeweils aktuell geltenden Fassung einer Norm, insbesondere der ISO 898-2, zweifelsfrei zu ermöglichen. Auf Europäischer Ebene erfolgt die Übernahme als Norm im Rahmen des einstufigen Annahmeverfahrens (UAP), bei dem lediglich die Einreichung von redaktionellen Einsprüchen zu diesem Norm-Entwurf möglich ist.

Es wurden bereits folgende Fehler in der englischen Referenzfassung des Schlussentwurfes während der Erstellung der deutschen Fassung festgestellt, um deren Berichtigung in der deutschen Stellungnahme zum Schlussentwurf gebeten wird:

- a) da der Gewindebereich durch das Einfügen des Feingewindes $M8 \times 1$ in den Tabellen 1 bis 3 bereits bei $D = 8$ mm beginnt, ist der Anwendungsbereich entsprechend zu korrigieren;
- b) nach DIN EN ISO 225 ist der Maßbuchstabe d im Anwendungsbereich durch D zu ersetzen, da es sich um Innengewinde handelt (siehe auch Buchstabe g) unter „Änderungen“);
- c) in Tabelle 3 ist in der Zeile für M10 in der Spalte für die Feingewinde $M10 \times 1$ zu ergänzen.

Dadurch, dass ISO 898-2:1992 für Regelgewinde und ISO 898-6:1992 für Feingewinde durch ISO 898-2:2012 für beide Gewindearten ersetzt wurde, entfällt folgerichtig in dieser überarbeiteten Fassung von ISO 10485 ein Verweis auf ISO 898-6. Bei der Streichung des Verweises auf ISO 898-6 in 4.4 wurde nun im Schlussentwurf der englischen Referenzfassung versäumt, den Hinweis „wie zutreffend“ (en: as applicable) an der Stelle zu streichen, an der vorher beide Normen aufgeführt waren. Die Streichung des Hinweises wird jedoch mit Sicherheit in der zu veröffentlichenden Fassung erfolgen. Demzufolge wurde hier im Entwurf für die deutsche Fassung auf diesen Hinweis bereits verzichtet.

Für Schweißmuttern nach dieser Norm gilt die Sachmerkmal-Leiste DIN 4000-161-5.

Für die in diesem Dokument zitierten Internationalen Normen wird im Folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen:

ISO 724	siehe DIN ISO 724
ISO 898-1	siehe DIN EN ISO 898-1
ISO 898-2	siehe DIN EN ISO 898-2
ISO 965-3	siehe DIN ISO 965-3
ISO 3269	siehe DIN EN ISO 3269
ISO 4759-1	siehe DIN EN ISO 4759-1
ISO 6157-2	siehe DIN EN ISO 6157-2
ISO 8992	siehe DIN ISO 8992

Änderungen

Gegenüber DIN EN ISO 21670:2004-01 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- d) französischer Titel ergänzt;
- e) Datierungen der Normativen Verweisungen gestrichen;
- f) Fasenwinkel am Gewinde von 90° bis 120° toleriert;
- g) nach DIN EN ISO 225 Maßbuchstabe d durch D und h durch m ersetzt;
- h) in Tabelle 1 Anzahl der Nachkommastellen für jede Spalte vereinheitlicht;
- i) Kohlenstoffäquivalent für das Material und dessen Bestimmung in 4.2 angegeben;
- j) Tabelle 2 an die Neuauflage von DIN EN ISO 898-2 angepasst;
- k) redaktionelle Überarbeitung einschließlich Aktualisierung der Normativen Verweisungen.

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN 4000-161, *Sachmerkmal-Leisten — Teil 161: Verbindungselemente mit Innengewinde*

DIN EN ISO 898-1, *Mechanische Eigenschaften von Verbindungselementen aus Kohlenstoffstahl und legiertem Stahl — Teil 1: Schrauben mit festgelegten Festigkeitsklassen — Regelgewinde und Feingewinde*

DIN EN ISO 898-2, *Mechanische Eigenschaften von Verbindungselementen aus Kohlenstoffstahl und legiertem Stahl — Teil 2: Muttern mit festgelegten Festigkeitsklassen — Regelgewinde und Feingewinde*

DIN EN ISO 3269, *Mechanische Verbindungselemente — Annahmeprüfung*

DIN EN ISO 4759-1, *Toleranzen für Verbindungselemente — Teil 1: Schrauben und Muttern — Produktklassen A, B und C*

DIN EN ISO 6157-2, *Verbindungselemente — Oberflächenfehler — Teil 2: Muttern*

DIN ISO 724, *Metrische ISO-Gewinde allgemeiner Anwendung — Grundmaße*

DIN ISO 965-3, *Metrisches ISO-Gewinde allgemeiner Anwendung — Toleranzen — Teil 3: Grenzabmaße für Konstruktionsgewinde*

DIN ISO 8992, *Verbindungselemente — Allgemeine Anforderungen für Schrauben und Muttern*